

## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 433 / 20. November 2015

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Jungbürgerfeier 2015

Am Freitag, 6. November 2015 fand die Jungbürgerfeier der Jahrgänge 1996 und 1997 statt. Von 49 eingeladenen Jungbürgerinnen und Jungbürgern nahmen 19 am Anlass teil. Die Feier startete mit einer interessanten Führung durch die Bereiche Handelswarenabfertigung und Grenzwaache in der Zollanlage Thayngen-Bietingen. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer liessen den Abend anschliessend bei einem feinen Nachtessen im Restaurant Freihof in gemütlicher Runde ausklingen.

#### Zweckverband Feuerwehr Weinland

Der Voranschlag 2016 des Zweckverbandes Feuerwehr Weinland wird genehmigt. Die Laufende Rechnung schliesst bei Fr. 532'400.-- Aufwand und Fr. 226'000.-- Ertrag mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 306'400.-- (Vorjahr Fr. 342'400.--) zulasten der Verbandsgemeinden ab. Der Kostenverleger (in Prozenten der Einwohnerzahlen und der Gebäudebasiswerte per 31.12.2014) wird genehmigt. Der auf die Gemeinde Marthalen entfallende Nettoanteil beträgt Fr. 95'425.--. Die Nettoinvestitionen 2016 betragen Fr. 50'000.--.

#### Verschiedenes

Der Gemeinderat genehmigt die Bauabrechnung über die Sanierung der Dusche im Schulhaus Ellikon, mit Kosten von Fr. 14'682.15 (inkl. MwSt.), d.h. mit Minderkosten von Fr. 613.35.

#### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 27. November 2015, um 11.30 Uhr im Restaurant Rössli

### BAUAUSSCHREIBUNG

Die Publikation der Bauausschreibungen im "Eicheblatt" bietet eine zusätzliche Informationsmöglichkeit. Die amtliche Publikation erfolgt im Kantonalen Amtsblatt sowie in den Anschlagkästen.

#### Bauherrschaft:

Nicolas Fischer, Sackstrass 1, 8460 Marthalen

#### Bauprojekt:

Anbau Holzlager, Fassaden- und Scheunendachsanierung mit Fensterverbreiterung anstelle Stalltüre und Ersatz Scheunentor sowie Einbau von Sickersteinen, Vers.-Nrn. 330 und 327, Kat.-Nr. 3532, Sackstrass 1, 8460 Marthalen (Wohnzone 2.2)

\*\*\*

#### Planaufgabe:

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Marthalen zur Einsicht auf. Für die Zustellung des baurechtlichen Entscheides wird eine Gebühr von pauschal Fr. 30.-- erhoben.

#### Dauer der Planaufgabe:

20 Tage vom Datum der Ausschreibung an.

#### Rechtsbehelfe:

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab der Zustellung des Entscheides (§§ 314 - 316 PBG).

### EINLADUNG

zur Gemeindeversammlung auf  
**Donnerstag, 3. Dezember 2015, 19.30 Uhr,**  
Mehrzweckhalle

#### 19.30 Uhr Politische Gemeinde

1. Genehmigung des Verkaufs der Liegenschaft Stube, Vers.-Nr. 228, Kat.-Nr. 142
2. Genehmigung des Voranschlages 2016 und Festsetzung des Steuerfusses auf 45 % der einfachen Staatssteuer
3. Gesuch von Ryad Khalil um Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Marthalen
4. Gesuch von Amza Shaini um Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Marthalen
5. Allfällige Anfragen gemäss § 51 des Gemeindegesetzes

#### anschliessend Primarschulgemeinde

1. Genehmigung des Kreditbegehrens über Fr. 227'000.-- für die WC-Sanierung sowie die Anschaffung von Laptops für den Schulbetrieb
2. Genehmigung des Voranschlages 2016 und Festsetzung des Steuerfusses auf 46 % der einfachen Staatssteuer
3. Allfällige Anfragen gemäss § 51 des Gemeindegesetzes

#### anschliessend Reformierte Kirchgemeinde

1. Genehmigung des Voranschlages 2016 und Festsetzung des Steuerfusses auf 14 % der einfachen Staatssteuer
2. Allfällige Anfragen gemäss § 51 des Gemeindegesetzes

Die Stimmberechtigten werden zu diesen Gemeindeversammlungen freundlich eingeladen. An der Versammlung der Reformierten Kirchgemeinde Marthalen sind nur die reformierten Stimmberechtigten mit Wohnsitz in Marthalen stimmberechtigt.

Die Akten liegen ab Freitag, 6. November 2015, während der ordentlichen Bürozeit in der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Anfragen im Sinne von § 51 des Gemeindegesetzes können bis zehn Arbeitstage vor der Versammlung schriftlich an die jeweilige Gemeindeverwaltung eingereicht werden.

**Gemeinderat**  
**Primarschulpflege**  
**Ref. Kirchenpflege**

### Todesfall

Ellikon am Rhein, 5. November 2015  
Rähmi, Bruno Oswald, von Marthalen, geb. 1929,  
wohnhaft gewesen in Ellikon am Rhein

Truttikon, 5. November 2015  
Gut, Traugott, jun., von Hittnau ZH, geb. 1963,  
wohnhaft gewesen in Marthalen

### Sammelstelle A4

#### Neue Öffnungszeiten ab 1. Januar 2016

Gestützt auf Forderungen aus der Bevölkerung und der Absprache mit dem Betreuer der Sammelstelle, **werden die Öffnungszeiten ab 1. Januar 2016 moderat erweitert.**

*Neu ist die Sammelstelle geöffnet:*

#### April - November:

Montag 18.00 - 19.00 Uhr  
Mittwoch 18.00 - 19.00 Uhr  
Samstag 10.30 - 12.00 Uhr  
15.00 - 17.00 Uhr

#### Dezember - März:

Samstag 15.00 - 16.30 Uhr

*Bis Ende Jahr ist die Sammelstelle A4 noch folgendermassen geöffnet:*

#### Mai - November:

Montag 18.00 - 19.00 Uhr  
Mittwoch 18.00 - 19.00 Uhr  
Samstag 11.00 - 12.00 Uhr  
15.00 - 16.30 Uhr

#### Dezember - April:

Samstag 15.00 - 16.30 Uhr

### Forstverwaltung Marthalen

## Deckreisig

Der diesjährige Deckreisigverkauf findet am

**Samstag, 21. November 2015**  
**von 9.30 bis 10.30 Uhr,**

beim Primarschulhaus (Veloständer) statt.

**Preis pro Rottannenbund: Fr. 10.--**  
**Preis pro Weisstannenbund: Fr. 15.--**

## Bewilligungen für ein befristetes Patent zur Führung eines vorübergehend bestehenden Betriebes (inkl. Polizeistundenverlängerung)

### Kafistube

Wann: Sonntag, 22. November 2015,  
10.00 Uhr - 16.00 Uhr

Wer: Reformierte Kirchengemeinde Marthalen

Wo: Mehrzweckhalle

### Adventsbar

Wann: Samstag, 28. November 2015,  
09.30 Uhr - 15.30 Uhr

Wer: Chrischona Gemeinde

Wo: Chrischona Gemeinde Marthalen

### Abendunterhaltung Turnerfamilie Marthalen

Wann: Freitag, 27. November 2015  
17.00 Uhr - 04.00 Uhr

Samstag, 28. November 2015  
10.00 Uhr - 04.00 Uhr

Wer: Turnverein Marthalen

Wo: Mehrzweckhalle Primarschule Marthalen

## Haben Sie alle Weihnachtsgeschenke?

Herzliche Einladung zur Weihnachtsausstellung

**Samstag, 5. Dezember 2015**  
von 11.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Monika Kienast-Keller  
Seegrabe 1  
8460 Marthalen



## Tupperware Lagerräumung

Diverse neue Tupperware Produkte stehen zum Verkauf. Alle vorhandenen Produkte sind reduziert, zum Teil bis zu 25%.

Wann: 21. Nov. 2015 von 9.30 Uhr - 15.00 Uhr  
28. Nov. 2015 von 9.30 Uhr - 15.00 Uhr

Wo: Seeben Garage GmbH,  
Bärchistrasse 9, 8460 Marthalen

Auf Ihren Besuch freut sich  
Fränzi Suter, 079 400 78 49

Die Indoorsaison hat begonnen.

Willst Du einfach mal schauen ob der Schiesssport was für Dich sein könnte?

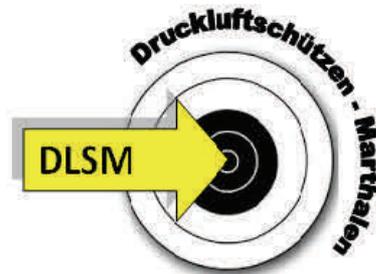
Möchtest Du auch im Winter trainieren?

Dann schau doch einfach vorbei.

Training jeden Donnerstag ab 19:00 im Schiesskeller in Marthalen.  
Druckluft Gewehr und Pistole steht zur Verfügung.

Für weitere Details siehe unsere Homepage <http://www.psam.ch/>.

Auf Deinen Besuch bei uns im Schiesskeller freuen sich die Druckluftschützen Marthalen.



**HEV** Region Winterthur

Hauseigentümerverband Bezirke Andelfingen, Pfäffikon und Winterthur

## Sie wollen Ihre Liegenschaft verkaufen? Jetzt profitieren und bis zu CHF 6'000.– sparen.

Ihr Immobilien-Dienstleister für einen kompetenten und seriösen Verkauf



Telefon 052 212 67 70

[www.hev-winterthur.ch](http://www.hev-winterthur.ch)



Für Ihre Liegenschaft erfolgreich im Einsatz  
Roger Salzmann & Martin Klement

## Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Marthalen

1. Die Kirchenpflege hat an ihrer Sitzung vom 21. Oktober 2015 beschlossen, den Stimmberechtigten die Bestätigung von  
**Pfarrer Ernst Friedauer, geb. 1959**  
auf der ordentlichen Pfarrstelle von 100% für die am 1. Juli beginnende Amtsdauer 2016 – 2020 zu beantragen.  
Gemäss Art. 125 Abs. 1 der Kirchenordnung der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Zürich in Verbindung mit Art. 118 des Gesetzes über die politischen Rechte erfolgt die Wahl an der Urne. **Die Urnenwahl findet am 28. Februar 2016 statt.**
2. Die Wahl erfolgt unter dem Vorbehalt einer Änderung der massgebenden gesetzlichen Bestimmungen sowie der Amtspflichten des vorgeschlagenen Pfarrers in örtlicher und inhaltlicher Sicht während der Amtsdauer.
3. Berechtigt zur Teilnahme an der Wahl sind die Mitglieder der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Marthalen, die in der politischen Gemeinde Marthalen (ohne Ellikon am Rhein, da zur Kirchgemeinde Rheinau-Ellikon gehörend) Wohnsitz und das 16. Altersjahr vollendet haben sowie über das Schweizer Bürgerrecht oder eine ausländerrechtliche Bewilligung B, C oder Ci verfügen.
4. Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung binnen 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen erhoben werden.  
Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen oder genau zu bezeichnen.

8460 Marthalen, 20. November 2015

Evangelisch-reformierte Kirchenpflege

Der Präsident

Die Aktuarin

Hans Peter Maag

Eveline Lüthi-Roth

## Pro Juventute Elternberatung: Die Anlaufstelle für Eltern und Bezugspersonen

*Die Betreuung und Erziehung von Kindern und Jugendlichen ist nicht immer ganz einfach.*

Elternsein ist anspruchsvoll. Eltern sind Allrounder: Sie erziehen, vermitteln Werte, lehren Herausforderungen zu meistern, coachen, begleiten Entwicklungsschritte, pflegen kranke Kinder, trösten bei Kummer und Sorgen. Der Familienalltag wie auch Betreuungssituationen sind oft unvorhersehbar. Wie aus dem Nichts tauchen regelmässig Fragen auf, für die Eltern oder Bezugspersonen von Kindern und Jugendlichen Beratung, Hilfe oder Tipps brauchen.

Die Pro Juventute Elternberatung begleitet Mütter und Väter im Zusammenleben mit ihren Kindern und bestärkt sie bei Fragen zu Erziehung, Entwicklung, Betreuung, Schule, zum Umgang mit Teenagern oder zur Elternrolle und der Familienorganisation.

Die Pro Juventute Elternberatung ist Tag und Nacht telefonisch unter 058 261 61 61 und online erreichbar. Ausser den normalen Telefongebühren fallen keine zusätzlichen Kosten an.

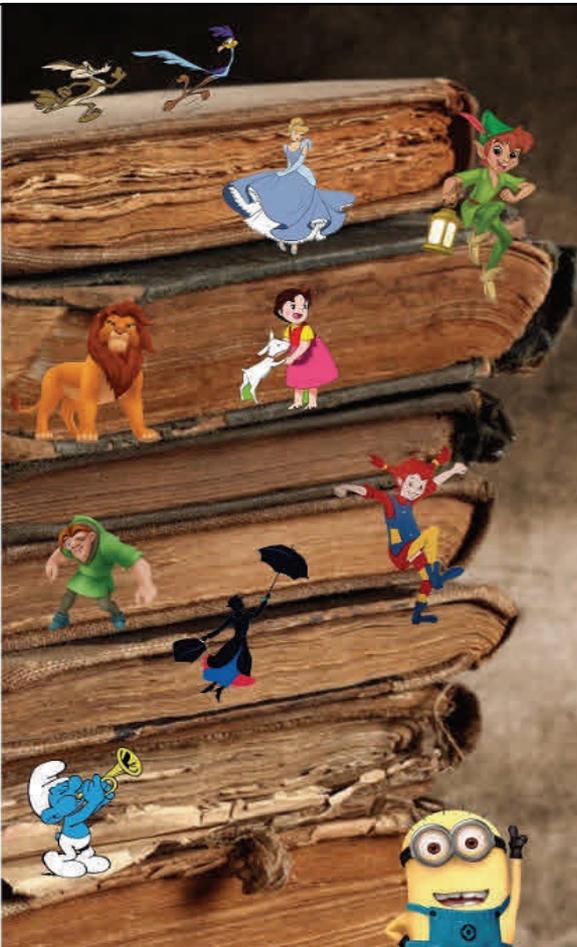
[www.projuventute-elternberatung.ch](http://www.projuventute-elternberatung.ch)

Für weitere Informationen:

Pro Juventute Elternberatung, Tanja Oswald

Tel. 044 256 77 59, E-Mail: [tanja.oswald@projuventute.ch](mailto:tanja.oswald@projuventute.ch)





# Es war einmal...

## Märchen und Comics



### Abendunterhaltung Turnerfamilie Marthalen

Freitag, 27. November

Samstag, 28. November

20.00 Uhr

Türöffnung 18.45 Uhr - Eintritt 14.-

Senioren- und Kindervorstellung:

Samstag, 28. November, 14.00 Uhr

Türöffnung 13.30 Uhr

Eintritt 5.-/2.-



## WELTWEITER KLIMA-AKTIONSTAG

SAMSTAG | 28.11.2015 | 14 UHR

ZÜRICH | HELVETIAPLATZ

DENN WIR LIEBEN:

Unseren Planeten.

Alles, was wir lieben, ist durch den Klimawandel bedroht.

[www.dennichliebe.ch](http://www.dennichliebe.ch)  
#dennichliebe

28. NOVEMBER 2015  
WELTWEITER KLIMA-AKTIONSTAG



## PROGRAMM

### 14 – 16 UHR: BÜHNE FREI

für Klima-Wissenschaftler, Problemlöser,  
Betroffene des Klimawandels und Musiker

u.a. mit Dr. Claudia Nielsen (Stadt Zürich),  
Prof. Andreas Fischlin (ETH), Dr. Hans Rudolf Herren (Biovision),  
Regina Muthama (Kenia), Hannes Blaser (BioSuisse),  
Louis Palmer (Solarpionier), Oliver Marchand (fossil-free.ch),  
Manuel Klarmann (Eternity) und Betroffenen aus  
dem Tibet und Amazonas

♥ Bands GreenTrees & Coffee und Baba Roga

♥ Preisverleihung des Schüler-Klimawettbewerbs

♥ Botschaft nach Paris und an Politik und Wirtschaft

### 15 UHR: MENSCHENHERZ

Wir formen das grösste Menschenherz der Schweiz

### 17 UHR: FILM

This Changes Everything (Volkshaus)

## Neue Kindertagesstätte



### Betreuungsvarianten

Ganztagesbetreuung 100%

06.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Halbtagesbetreuung ohne Mittagessen 50%

06.30 Uhr bis 11.45 Uhr oder

14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Halbtagesbetreuung mit Mittagessen 70%

06.30 Uhr bis 14.00 Uhr oder

11.45 Uhr bis 18.00 Uhr

Das Elternbeitragsreglement gibt Auskunft über die Kosten, welche abhängig von der Höhe des Einkommens und des Vermögens sind. Subventionsberechtigt sind Familien mit kleinerem Einkommen, die in Marthalen wohnen.

**Nähere Informationen** zur neuen Kita in Marthalen erhalten interessierte Personen von der Krippenleiterin Ladina Tanner unter [kita@primarschule-marthalen.ch](mailto:kita@primarschule-marthalen.ch).

**Anmeldungen** für einen Krippenplatz werden von Ladina Tanner entgegengenommen.



Die **Kita Zingge** öffnete im Juni 2014 in Marthalen ihre Türen. Sie hat ihren Betrieb im Obergeschoss des Gebäudes an der Zinggestrass 5 neben dem Schulareal der Primarschule aufgenommen. Im Erdgeschoss befindet sich der Schülerhort.

Es werden bis zu 11 Betreuungsplätze für Kinder im Alter von drei Monaten bis Kindergarten Eintritt angeboten, wovon 2-3 Plätze für Babys reserviert sind.

Das Wohl des Kindes steht im Vordergrund. Mit ihrem grosszügigen Raumangebot und der Betreuung durch pädagogisches Fachpersonal bietet die Kita Zingge eine herzliche, familiäre Atmosphäre, in der sich die Kinder wohlfühlen. Ein grosser Garten lädt zum Spielen ein und rundet das Angebot ab. Die Kita ist von Montag bis Freitag, 06.30 Uhr bis 18 Uhr offen.

## Häcksel-Service Herbst 2015

**Wann?** Montag, 7. Dezember

**Was?** Äste, Stängel und Stauden **ohne Wurzeln (keine Steine und Erde)** bis gut armdick, möglichst nicht halbiert, **feine Stauden zu grossen Bündeln zusammengeschnürt.**

Falls Sie an unserem Häcksel-Service interessiert sind, melden sie sich **bis spätestens 4. Dezember** (Freitagmorgen, 11.30 Uhr vor dem Häckseldatum) an. Ihre Anmeldung nimmt die Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, telefonisch unter 052 305 44 44, per E-Mail [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch) oder mit unten stehenden Talon entgegen.

Mit einer rechtzeitigen Anmeldung erleichtern Sie dem Häckselteam die Arbeit und verhindern, dass Ihr bereitgestelltes Material nicht gehäcksel wird.

----- Bitte hier abtrennen -----

### Anmeldung zur Häckselaktion vom 7. Dezember 2015

Name, Vorname: ..... Tel.: .....

Adresse: .....

Lage des Häckselguts: .....

Datum:..... Unterschrift: .....

**12.12.2015**

**20:00 Uhr**

Türöffnung 19:00 Uhr

**Stube-Saal**

mit **BAR-Betrieb**  
im Anschluss!

## DIE **EX** Freundinnen

... lädt alle herzlich zu diesem Event ein.

Imbiss und Getränke werden angeboten.

Kinderfilm-Vorführung für Kinder von 5 - 10 Jahren.

Ticket-Reservation / Kinderanmeldung erwünscht unter

[info@intrabudda.ch](mailto:info@intrabudda.ch)

**Eintritt SFr. 30.—**



Ein gemeinsamer Exfreund, drei verschiedene Haarfarben und viele Songs von Prince bis Mozart, von Gugisberg bis Amerika.

**Das sind die Exfreundinnen!**

Sie haben einen Korb bekommen - jetzt teilen sie aus und plaudern mit viel Charme und Glamour aus dem Nähkästchen!

## MUSIK COMEDY SHOW

Martina Lory, Anikó Donáth, Isabelle Flachsmann und Sonja Füchslin. Martina Lory wird vertreten durch Rachel Fischer (Marthalen)

# AUTO Bolli BENKEN

Verkauf • Garage • Carrosserie



Service

ŠKODA



Service

SEAT

und  
Audi  
Spezialist

- Tiefpreis-Tankstelle
- Service aller Marken
- Bremsenservice

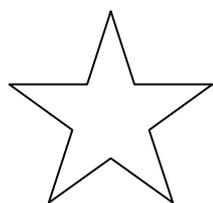
- Auspuffservice
- 4-Achs Radgeometrie
- Fahrzeugmiete

- Dachboxverleih
- gratis Ersatzwagen bis 50 km

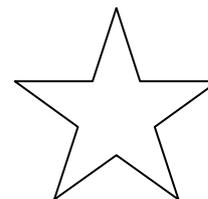
www.autobolli.ch

052 304 80 80

8463 Benken



Frauenverein Marthalen  
F V M



## Weihnachtsmarkt Bern

Reisetag: Donnerstag, 10. Dezember 2015

Abfahrt: 07.30 Uhr Firma Pletscher  
07.35 Uhr Parkplatz Restaurant Rössli

Reiseziel: Der Weihnachtsmarkt auf dem Waisenhausplatz und dem Münsterplatz mit über 100 Ständen hat eine über 20-jährige Tradition. Bummeln Sie durch die schöne Berner Altstadt mit den berühmten Arkaden und besuchen Sie auch den Bärenplatz an schöner Lage.

Rückkehr: ca. 20.30 Uhr

Reisekosten: Fr. 45.-- pro Person

Wir freuen uns, wenn wieder viele Reiselustige mit uns kommen. Auch Nichtmitglieder heissen wir recht herzlich willkommen.

Der Vorstand Frauenverein Marthalen

.....  
Anmeldung bis **Freitag, 4. Dezember 2015** an: Bettina Nägeli, Ritterhof 1, 8460 Marthalen,  
Natel 078 619 31 67, E-Mail: [bettina-naegeli@bluewin.ch](mailto:bettina-naegeli@bluewin.ch)

Name ..... Tel. ....

Adresse ..... Anzahl Personen .....

Einsteigeort Firma Pletscher

Einsteigeort Rössliparkplatz

# Frauenverein Marthalen F V M



Wir laden alle Frauen von Marthalen + Ellikon am Rhein (auch Nichtmitglieder) herzlich zu unserer Adventsfeier ein

## Adventsfeier des Frauenvereins

**Freitag, 20. November 2015**  
**Theorieraum Feuerwehrlokal**

ab 19.30 Uhr Verpflegung  
20.15 Uhr Beginn Adventsfeier

Beim gemütlichen Zusammensein geniessen wir die vorweihnachtliche Stimmung. Wir hören dazu passende Musik von Jonas Rasi und Liselotte Breuning und einige Geschichten vorgetragen von Vorstandsmitgliedern.

Möchten Sie, dass Sie zu Hause abgeholt oder wieder nach Hause gebracht werden. So melden Sie sich bei: Rita Ehrensperger  
Tel. 052 319 26 64 oder 079 329 15 77

Wir freuen uns auf einen besinnlichen Abend bei romantischem Kerzenlicht.

Der Vorstand

\*\*\*\*\*

### Voranzeigen:

#### Weihnachtsmarkt Bern

Donnerstag, 10.12.2015

Anmeldung: Inserat in dieser Ausgabe oder an der Adventsfeier

#### Stadtheater Schaffhausen

Operette „Land des Lächelns“  
Sonntag, 10.01.2016

Anmeldung: Inserat folgt oder an der Adventsfeier

Gerne erledige ich für Sie im eigenen Büro oder bei Ihnen:

- **Buchhaltung inkl. Abschluss**
- **Steuererklärung** (Einzelunternehmen, GmbH, AG, Privatpersonen)
- **Lohnwesen**
- **Sekretariat**

Langjährige Erfahrung im Treuhandbereich

**Luzia Boiteux**  
Buchhalterin mit eidg. Fachausweis  
Schaffhuserstrass 16, 8460 Marthalen  
052 319 28 72 / luzia.boiteux@bluewin.ch



## Chäs-Füäss

Schweissfüsse sind kein Zeichen mangelnder Fuss-pflege oder generell der Hygiene.

Überschüssige Hornhaut trägt jedoch massgeblich dazu bei.

Gerne helfen wir Ihnen damit sie ihre Schuhe zu jederzeit ohne schlechten Beigeschmack ausziehen können.

Termine nach telefonischer Vereinbarung unter 052 659 45 66

**Fusspflege/Podologie**  
Dipl. Fusspflegerin SFPV  
Dipl. Podologin EFZ



13  
Mitten im Dorf

Bächtolds Bodyfashion GmbH | Dorfstrasse 13  
8447 Dachsen  
[info@bodyfashion.ch](mailto:info@bodyfashion.ch) | [www.bodyfashion.ch](http://www.bodyfashion.ch)  
Mitglied des schweizerischen Fusspflegeverbandes SFPV

# Adventskonzert

Brass Band Posaunenchor Marthalen  
Gemischter Chor der Chrischona Marthalen

Herzliche Einladung zum Adventskonzert!

Sonntag 29.11.2015 - 19.30 Uhr  
Ref. Kirche Benken

Programmauszug  
Brass Band:

Hallelujah Chorus  
Chiming Bells  
Comfort and Joy

Programmauszug  
Chor:

Freue dich Welt  
Licht der Weihnachtszeit  
O Holy Night

Musikalische Leitung: Daniel Jenzer / Christine Keller

Eintritt Frei - Kollekte

[www.posaunenchormarthalen.ch](http://www.posaunenchormarthalen.ch)



- **Brass `n Shop in Schaffhausen,**  
13. Dezember 2015 14.00 Uhr Fronwagplatz  
und 14.50 Uhr Kirche St. Johann
- **Weihnachtsmusik in den Dörfern,**  
24. Dezember 2015, Start vor Bäckerei Gut um  
13.30 Uhr

breitenstein

Fachbereich Sucht

# Kontrolliertes Trinken

... ist möglich!

Vertrauliche Information,  
Beratung und Behandlung

Suchtberatung, 8450 Andelfingen  
Landstr. 36, Tel. 052 304 26 11

reformierte  
kirche marthalen

Sonntag, 22. November 2015

## Kafistube

11.00 Uhr Gottesdienst

12.00 bis 16.00 Uhr

Bazar der reformierten Kirchgemeinde  
in der Mehrzweckhalle Marthalen

Spenden von Kuchen, Broten,  
Handarbeiten usw. nehmen wir  
gerne am Samstag,  
21. November,  
10 - 11.30 Uhr in der Mehr-  
zweckhalle entgegen.

14 Uhr Konzert mit  
Openair-Band der  
Musikschule Weinland  
Nord

Kinderhüeti während des Gottesdienstes | Mittagessen ab 12 Uhr | Kaffee und Kuchen | Bücher |  
Handarbeiten | Bauernbrote | Gebrauchsartikel aus der Dritten Welt  
Für Kinder: Mittagessen ½-Preis | „Päckli-Fischete“ | Spiele der Cevi | 12.30 - 13.30 Uhr Schmuck basteln  
Erlös zugunsten: Roter Tropfen ([www.rotertropfen.ch](http://www.rotertropfen.ch))

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Wir machen Ihren Garten  
zu einer Oase!**



- Gartenbau
- Gartenunterhalt
- Bepflanzungen
- Natursteinmauern
- Pflästerungen

**Home & Garden Services**  
Dorfstrasse 12, 8197 Rafz  
Telefon 079 329 33 90  
[www.homeandgardenservices.ch](http://www.homeandgardenservices.ch)



Seit 1938

**Keller**

Malergeschäft  
8460 Marthalen

**Frisch gestrichen  
eine saubere Sache!**

Urs Keller

Telefon 052 319 25 62  
Fax 052 319 25 10  
[maler.keller@bluewin.ch](mailto:maler.keller@bluewin.ch)

### Solar-Energie Anlagen und Solar-Carports aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:

**Weber Metallbau GmbH**  
Buechbrunnenstrasse 2  
8447 Dachsen  
Tel. 052 647 40 60

 **Weber  
Metallbau**  
[www.webermetallbau.ch](http://www.webermetallbau.ch)

## Spiel- und Jassnachmittag

(immer am 4. Donnerstag im Monat)

**Wir laden Sie herzlich an unseren Spiel-  
und Jassnachmittag ein:**

Wann: Donnerstag, 26. November 2015,  
14.00 bis 17.00 Uhr

Wo: Restaurant Freihof

Es freuen sich auf viele spielfreudige Frauen und  
Männer

Pro Senectute Ortsvertretung Marthalen  
Esther Mischler; Tel. 052 319 31 75



# W I N O Z E R GENOSSENSCHAFT WILDENSBUCH

## 15. Heurigen-Weinfest Areal Gmües Peter in Wildensbuch

**Sa, 21. Nov. 2015 17.00 - 24.00**

Ab 17.00 Uhr bis 23.00 Uhr  
Stimmung mit den

**Talheimer Strassenmusikanten**

**So, 22. Nov. 2015 10.30 - 18.00**

Ab 11.00 Uhr Frühschoppenkonzert mit der  
**Dixie Crash Band HG & VP, Berlingen**

\*\*\*\*\*

- Geheizte Festwirtschaft
- Weisswein (Heurigen) vom Fass, sowie diverse Weine und Getränke
- Riesling-Suppe - Raclette - Salsiz - Buureschüblig
- Weindegustation und Weinverkauf

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Verdacht - RUF AN

**Polizeinotruf 117**

### Gemeinsam gegen Einbrecher

Die immer kürzeren Tage im Herbst, in Kombination mit der Umstellung von der Sommer- auf die Winterzeit führen jedes Jahr zu einem Anstieg der Zahl der sog. Dämmerungseinbrüche.

Die jahreszeitlich bedingte Umstände werden von zum Teil bestens organisierten Einbrecherbanden gezielt ausgenutzt, da ihnen die Dunkelheit einerseits einen erhöhten Schutz vor Entdeckung bietet, andererseits die Täter ohne grossen Aufwand feststellen können, ob sich Wohnungsinhaber bereits zu Hause aufhalten. Die meisten Delikte dieser Art werden von Oktober bis ca. Februar – in der Zeit von 16.-00 - 21.00 Uhr – verzeichnet.

Einbrecher scheuen das Licht – und somit sind Lichtquellen (Strassen, Häuser, etc.) ein nicht zu unterschätzender positiver Faktor! Ebenso empfiehlt es sich auch, Sträucher, Hecken etc. soweit zurückzuschneiden (Winterschnitt), dass eine offenere Einsicht zur Liegenschaft gewährleistet ist.

# LINE DANCE KURS

**IMMER FREITAG'S**  
(08. / 15. / 22. / 29.)  
**IM JANUAR 2016**

**19:30 - 21:00 UHR**

im PowerPoint, im Zihl 5 / Marthalen

Teilnehmerzahl beschränkt!

Kosten: SFr. 50.-

Anmeldung im **Blumen Habitus**  
+41 52 301 55 33 oder  
regula.elmer@blumenhabitus.ch

**COMING SOON....**



**Dorfläbe**  
Marthalen / Ellikon  
VEREIN FÜR KULTURELLE ANLÄSSE

**COUNTRY NIGHT AM 06.02.2016**

28. November 2015  
9.30 - 15.30 Uhr

*AdventsbaZar*



*Herrliche Einladung*

- © Adventsgestecke
- © Frisches aus der Backstube
- © Bücher, Kalender, Karten
- © Allerlei Kreatives
- © Tombola
- © Mittagessen ab 11.00 Uhr
- © Reichhaltiges Kuchenbuffet
- © Kinderprogramm

Chrischona Gemeinde Marthalen  
Stationsstr. 2  
8460 Marthalen

## Pro Senectute Wandertreff (immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

Wanderung von Marthalen Dreispitz zur  
Gehrhütte. Gemütliches Beisammensein in  
der geheizten Hütte oder am Feuer. Zum Zvi-  
eri gibt's grillierte Würste und danach Kaffee  
und Kuchen!

Wann: **Montag, 7. Dezember 2015**  
Abmarsch: Dreispitz 13.00 Uhr  
Ankunft: ca. 17.00 Uhr  
(Für die Heimkehr sind Autos vorhanden)

Anmeldung erwünscht bis Donnerstag, 3. Dezem-  
ber 2015

Es freuen sich auf viele Wanderlustige

Pro Senectute Ortsvertretung  
Anna Spalinger Tel.: 052 319 23 55

**Versicherung ist Sache der Teilnehmer.**

## TANZPLAUSCH 60+ MIT ANNA



Tanzen für die Generation 60 plus und alle ande-  
ren Tanzbegeisterten.

Nach den Herbstferien tanzen wir wieder Solo-  
Paartänze! Wir bewegen uns zu Rumba-  
Charleston-, Discofox- und Walzermelodien.

Und das Besondere daran.....alles ohne Partner  
aber in der Gruppe

**Kurs 1 Montag:** 23., 30. November und  
14. Dezember

**Kurs 2 Donnerstag:** 26. November,  
3. und 10. Dezember

Jeweils von 16.00-17.00h  
Theorieraum Feuerwehrlokal Marthalen

Kosten: Fr. 9.00 pro Tanzstunde  
Schnupperlektion und Einstieg jederzeit möglich!

Weitere Auskünfte und Anmeldungen bei  
Anna Spalinger, Everdance@-Leiterin  
Tel. 052 319 23 55 oder  
spalinger.tresch@bluewin.ch



## Evangelische Freikirche Chrischona-Gemeinde Marthalen Stationsstrass 1, 8460 Marthalen



DER HERR IST MEIN HELFER, ICH WILL MICH NICHT FÜRCHTEN.  
WAS SOLL MIR EIN MENSCH TUN?  
DIE BIBEL: HEBRÄER 13 VERS 6

Chrischona-Gemeinde Marthalen U. Stalder

### Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderpro-  
gramm!)

#### **Sonntag, 22.11. / Gemeindezentrum**

09:30 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Karl Albietz

#### **Sonntag, 29.11. / Gemeindezentrum (1. Advent)**

09:30 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Arthur Lampe

#### **Jugendgruppe**

Sa, 28.11., Bazar - keine JG!

Do, 03.12., Chligruppe

Kontakt: Mirjam Külling

079 582 86 10

#### **Posaunenchor**

So, 29.11., 19:30 Uhr: Adventskonzert mit gem.  
Chor in der Ref. Kirche Benken

Kontakt: Benjamin Wüthrich

078 809 53 56

#### **Jugendgottesdienst** ([www.godi-wyland.ch](http://www.godi-wyland.ch))

Kontakt: Mirjam Külling

079 582 86 10

#### **Frauengruppe**

Kontakt: Heidi Moser

052 319 29 56

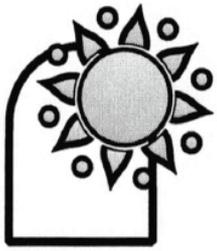
#### **Sa, 28.11., 09:30 Uhr: Advents-Bazar im Gemeindezentrum**

Kontakt: Susanne Frei

052 301 52 83

Weitere Infos auf [www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)  
oder beim Pastor: Arthur Lampe 052 319 11 41

*Jeder ist herzlich eingeladen!*



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

So, 22. Nov. **Kafistube in der Mehrzweckhalle**  
**11 Uhr** **Gottesdienst**



Pfr. Ernst Friedauer  
Klavier: Monique Ammann  
Kollekte: Roter Tropfen

für jüngere Kinder Chinderhüeti



**12 - 16 Uhr**

**Bazar, Mittagessen, Musik, Kinderprogramm**  
(siehe separate Ausschreibung)

So, 29. Nov. **Gottesdienst am 1. Advent**  
9.30 Uhr



Pfr. Ernst Friedauer  
Mitwirkung des Kirchenchors  
Leon Kolb, Violine/Viola  
Alexandra Fülcher, Querflöte  
Hanna Rajchman-Berli, Orgel  
Kollekte: Hôpital Albert Schweitzer  
Anschliessend Chile-Kafi



So, 6. Dez. **Gottesdienst im ZPBW (Altersheim)**  
**10 Uhr**

Pfr. Ernst Friedauer  
Klavier: Liselotte Breuning Züger  
Kollekte: Médecins Sans Frontières

So, 13. Dez. **Gottesdienst am 3. Advent**  
9.30 Uhr



Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Kollekte: Noma-Hilfe  
Sunnigs-Höck & Chinderhüeti  
Anschliessend Chile-Kafi



So, 20. Dez. **Familienweihnachtsfeier**  
**17 Uhr**



Pfr. Ernst Friedauer  
Mitwirkende:  
Laienschauspieler aus Marthalen  
Gesang der Kinder vom kirchlichen  
Unterricht und dem Gschichtehöck  
Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Kollekte: Espoir

## Kinder und Jugend

**Chinder-Chile** (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck)  
Fr, 20. Nov. 15.30 – 16.00 Uhr in der Kirche

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse)  
Jeden Freitag\* 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt  
\* ausser an Chinder-Chile-Daten → siehe oben  
~~Fr, 27. Nov.~~ fällt aus wegen Abendunterhaltung

**minichile** (2. Klasse) ca. jeden 2. Freitag  
Fr, 27. Nov. 13.30 – 15.05 Uhr im Treffpunkt  
Fr, 11. Dez. Ausflug ins Sinnorama

**3. Klass-Unți** ca. jeden 2. Montag im Treffpunkt  
Mo, 23. Nov. 13.30 – 15.05 Uhr (Gruppe **M1**)  
Mo, 30. Nov. 13.30 – 15.05 Uhr (Gruppe **M2**)  
Mo, 7. Dez. 13.30 – 15.05 Uhr (Gruppe **M1**)

**Club 4** (4. Klasse) im Treffpunkt  
~~Mi, 25. Nov.~~ **verschoben** auf:  
Mi, 2. Dez. 13.30 – 16.45 Uhr

**JuKi** (Junge Kirche)  
Do, 3. Dez. 18.30 Uhr in der Kirche Marthalen  
So, 20. Dez. 17.00 Uhr Familienweihnachtsfeier

**Konfirmandenunterricht** (jeden Dienstag)  
Dienstag 17.30 – 18.30 Uhr im Treffpunkt

**Sunnigs-Höck & Chinderhüeti**  
So, 13. Dez. ab 9.15 Uhr in der „Stube“



**Cevi Marthalen** ([www.cevimarthalen.ch](http://www.cevimarthalen.ch))  
Sa, 21. Nov. 14.00 - 17.00 Uhr Pausenplatz  
So, 22. Nov. Kinderprogramm an Kafistube

**Kinderhütendienst** im Giebelzimmer  
Do, 3. Dez. 13.30 – 17.00 Uhr

## Kafistube - für die ganze Familie

Die Kafistube vom 22. November ist ein wunderbarer Anlass, um sich ein feines Mittagessen zu gönnen, sich mit Freunden zu Kaffee und Kuchen zu treffen, Weihnachtsgeschenke zu kaufen usw. (siehe Ausschreibung). Gleichzeitig tun Sie Gutes für Benachteiligte! Denn der gesamte Erlös sowie die Kollekte des Gottesdienstes sind für das Hilfswerk „Roter Tropfen“ bestimmt.

**Am Samstag (21.11.15) von 10 - 11.30 Uhr nehmen wir gerne Spenden von Kuchen, Torten, Broten und Handarbeiten entgegen. Herzlichen Dank im Voraus!**



geeignet für die ganze Familie

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01**

Internet: **[www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)**

## Weitere Termine

Auswärtige Durchführungsorte werden **speziell** gekennzeichnet, sonst findet der Anlass in Marthalen statt. Details unter: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

Fr, 20. Nov. **Chile-Kino in der Kirche Truttikon**  
19.30 Uhr Film: Usfahrt Oerlike

Sa, 21. Nov. **Entgegennahme von Kuchen, Torten, Broten, Handarbeiten usw. für Kafistube in der Mehrzweckhalle**

So, 22. Nov. **Kafistube in der Mehrzweckhalle**

11 Uhr Gottesdienst  
12 - 16 Uhr Mittagessen und Bazar  
Bitte beachten Sie die sep. Ausschreibung.



Di, 1. Dez. **Stille im Advent**  
19.15 Uhr in der Kirche

Mi, 2. Dez. **Erwachsenenbildung in Dorf zu Sterben und Tod**  
20.05 Uhr **Kirche Dorf** Vortrag und Gespräch mit Prof. Dr. Ralph Kunz zu christlicher Hoffnung

Do, 3. Dez. **Kirchgemeindeversammlung**  
19.30 Uhr im Anschluss an die Versammlungen der Politischen und der Primarschulgemeinde  
→ in der Mehrzweckhalle

Di, 8. Dez. **Frauezmorge**  
9 - 11 Uhr in der Bibliothek mit Kinderhüeti



Mi, 9. Dez. **Seniorenachmittag** in der MZH  
**12 Uhr** Festliches Mittagessen und Uraufführung eines Weihnachtsspiels mit Laienschauspielern aus Marthalen

- - - 2016 - - -

Sa, 9. Jan. **Ergebniskonferenz KirchGemeindePlus**  
in der Mehrzweckhalle Marthalen (genauere Infos folgen)

Do, 21. Jan. **Frauenabend** mit Chrischona im Saal des ZPBW (Altersheim)

## Konzert in der Kirche

**Samstag, 12. Dezember, 18.30 Uhr**

**SMZ Big Band - Weihnachtskonzert**  
[www.smz-bigband.ch](http://www.smz-bigband.ch)

## Musikalische Begleitung gesucht

Jeweils an einem Freitag im Monat findet in der Kirche die „Chinder-Chile“ statt. Dort treffen sich vor allem Kinder von 3 bis 7 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person. Auch ihre jüngeren und älteren Geschwister sind herzlich willkommen. In dieser Feier wird der munteren Schar eine Geschichte erzählt, es wird gebetet und gesungen. Bis vor Kurzem hat Ruth Marthaler den Gesang auf dem Keyboard begleitet. An dieser Stelle danken wir ihr herzlich für ihren Einsatz, den sie etwa ein Jahr lang geleistet hat! Aus beruflichen Gründen ist es ihr nun aber nicht mehr möglich und wir suchen für sie eine Nachfolge.

**Spielen Sie ein Instrument** (geeignet wären vor allem Keyboard oder Gitarre) **und hätten Sie Zeit an den Chinder-Chile-Daten (jeweils von 15.30 - 16.00 Uhr)?** Dann melden Sie sich bitte bei einer der Leiterinnen: Claudia Wipf, Tel. 052 319 26 44 oder Rosmarie Vollenweider, Tel. 052 319 22 45  
Wir würden uns sehr freuen und auch die jungen Sängerinnen und Sänger werden es Ihnen mit ihren Stimmen danken!

## Projekt KirchGemeindePlus \*

Die von der Steuerungsgruppe und der Zukunftskonferenz eingesetzten Arbeitsgruppen Gottesdienst, Feiern, Spiritualität; Religionspädagogisches Gesamtkonzept; Gemeindeaufbau/Personal; Finanzen; Liegenschaften; Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit sowie Modellvarianten haben gute und speditive Arbeit geleistet und ihre Anträge zuhanden der Steuerungsgruppe abgegeben. Die Anträge der Arbeitsgruppen sollen mit den Stellungnahmen/Überlegungen der Steuerungsgruppe an einer am Samstag, 9. Januar 2016 stattfindenden **Ergebniskonferenz** in der Mehrzweckhalle Marthalen diskutiert werden. **Wiederum sind dazu alle herzlich eingeladen!** Die Resultate der Ergebniskonferenz werden anschliessend zu einem regionalen Zusammenarbeitsmodell verdichtet und zu entsprechenden Anträgen an die Kirchenpflegen und letztlich die Kirchgemeindeversammlungen führen. Wird die Stossrichtung genehmigt, werden in einer nächsten Phase die Details der Realisierung zu erarbeiten sein, welche anschliessend wiederum in den Kirchgemeinden genehmigt werden müssen.

Benutzen Sie die Gelegenheit sich zur inhaltlichen und organisatorischen Form der künftigen kirchlichen Zusammenarbeit in der Region zu äussern. **Reservieren Sie den Samstag, 9. Januar 2016** und nehmen Sie an den Diskussionen teil und melden Sie sich schon heute an bei Eveline Lüthi, Leebere 5, Marthalen, Tel. 052 301 13 50, Mail [eveline.luethi@8460.ch](mailto:eveline.luethi@8460.ch).

Namens der Projektleitung, Hanspeter Maag, Marthalen

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkungen
Fr, 20. November	Frauenverein	Adventsfeier	20.00 Uhr, Feuerwehrlokal
Sa, 21. November	Forstverwaltung	Deckreisigverkauf	09.30 Uhr - 10.30 Uhr, Primarschulhaus
So, 22. November	Ref. Kirchengemeinde	Kafistube	11.00 Uhr, Mehrzweckhalle
Do, 26. November	Pro Senectute	Spiel- und Jassnachmittag	14.00 Uhr - 17.00 Uhr
27. / 28. November	Turnerfamilie	Abendunterhaltung	20.00 Uhr, Mehrzweckhalle
Fr, 27. November	Frauenverein	Mittagstisch für Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Rössli
Sa, 28. November	Chrischona	Adventsbasar	09.30 Uhr, Chrischona
Do, 3. Dezember	Politische Gemeinde	Gemeindeversammlung	19.30 Uhr, Mehrzweckhalle

### **Altpapier- und Kartonsammlung**

Der Turnverein Marthalen sammelt am **Samstag, 12. Dezember ab 08.00 Uhr** das Altpapier ein.

Folgende Punkte sind zu beachten:

- ☞ Das Altpapier ist gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Der Karton ist getrennt vom Altpapier und gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Keine Säcke/Tragtaschen - Versteckter Abfall!
- ☞ Das Altpapier und der Karton ist dort bereitzustellen, wo sonst ihr Kehricht abgeholt wird.
- ☞ Das Altpapier und der Karton ist vor 08.00 Uhr bereitzustellen.
- ☞ Die Gewerbebetriebe müssen den Karton direkt bei der Sammelstelle bei der Landi bis 12.00 Uhr abgeben.



Falls man das Altpapier vor dem Haus holen müsste oder es bis 11.00 Uhr noch nicht abgeholt wurde, bitten wir um ein Telefon

☎ Reto Wipf, 076 580 20 24

📅 Nächste Sammlung: **12. März 2016**

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55

E-Mail: [sina.lobsiger@marthalen.ch](mailto:sina.lobsiger@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 25. November 2015, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Sina Lobsiger, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen